

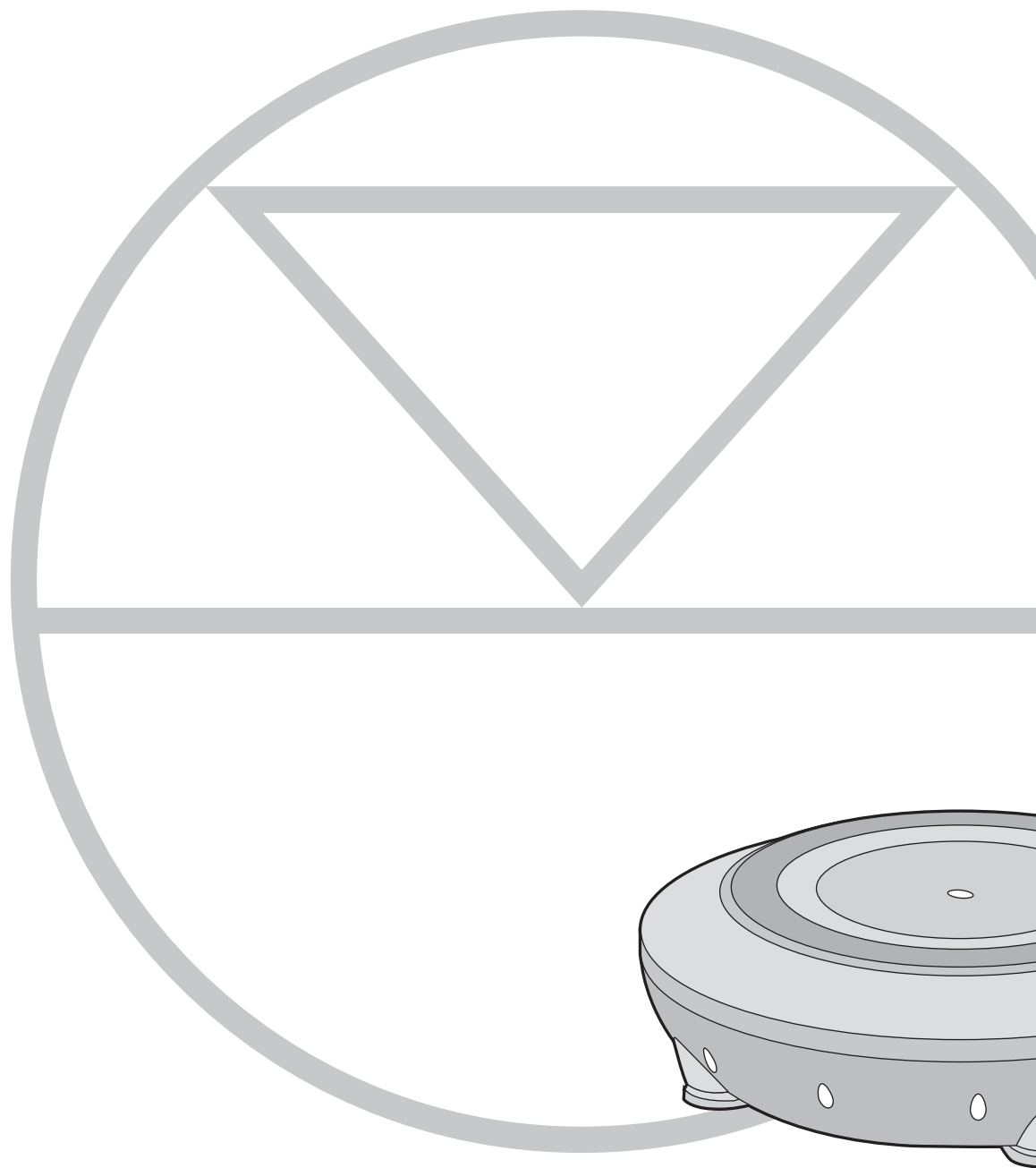


LINN

Français

KOMPONENT 120
CAISSON
DE-GRAVES

MODE D'EMPLOI



Consignes importantes de sécurité

Explication des symboles employés à l'arrière ou au dessous de cet appareil :



Ce symbole a pour but de signaler à l'utilisateur la présence de tensions dangereuses qui ne sont pas isolées à l'intérieur du coffret et qui sont suffisamment importantes pour provoquer des chocs électriques.



Ce symbole a pour but de signaler à l'utilisateur la présence d'informations importantes en matière de fonctionnement, de maintenance et d'entretien courant dans le mode d'emploi et dans le manuel d'entretien.

Pour un appareil raccordé à l'alimentation secteur

ATTENTION

POUR EVITER LES RISQUES DE CHOCS ELECTRIQUES, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE

NE CONTIENT PAS DE PIECES QUI PEUVENT ETRE REPARÉES PAR L'UTILISATEUR.

CONFIEZ L'ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIÉ DE MAINTENANCE.

REPLACEZ LE FUSIBLE SECTEUR DE LA PRISE PAR UN FUSIBLE DE MEME TYPE ET OFFRANT LES MEME CARACTERISTIQUES.

DEBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION ELECTRIQUE AVANT DE CHANGER LE FUSIBLE.

AVERTISSEMENT

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOCS ELECTRIQUES, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A UNE HUMIDITE.

RISQUE DE CHOC DANGEREUX - NE PAS OUVRIR.

PRISES SECTEUR

Cet appareil est équipé d'une prise secteur dont il n'est pas possible de modifier le câblage et qui convient au pays où cet ensemble doit s'utiliser.

Vous pouvez obtenir des prises secteur de rechange en vous adressant à votre revendeur Linn. Si vous devez changer cette prise, vous devez tout d'abord vous en débarrasser en faisant très attention. Une prise mâle comportant des conducteurs dénudés est dangereuse en cas d'introduction dans une prise femelle sous tension.

Raccordez le fil marron à la broche d'alimentation sous tension (phase).

Raccordez le fil bleu à la broche d'alimentation neutre.

Raccordez le fil vert/jaune à la broche d'alimentation de mise à la masse (terre).

En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou un électricien compétent.

Consignes générales de sécurité

1. **Veillez lire ces consignes.**
2. **Conservez ces consignes.**
3. **Respectez tous les avertissements.**
4. **Respectez toutes les consignes.**
5. **Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau**, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac de lavage, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.
6. **Utilisez uniquement un chiffon sec lors du nettoyage.**
7. **Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Lors de l'installation, respectez les consignes du constructeur.** Disposez cet appareil à un emplacement ou en un lieu qui n'en gêne pas la ventilation. Par exemple, ne posez pas cet appareil sur un lit, un divan, un tapis ou une surface similaire qui risque de boucher les orifices de ventilation et il ne faut pas non plus l'encastrer dans une installation de type meuble de bibliothèque ou placard car cela risquerait de gêner la circulation de l'air au niveau des orifices de ventilation.
8. **N'installez pas cet appareil près d'une source de chaleur comme, par exemple, des radiateurs, fourneaux, fours ou autres dispositifs (y compris des amplificateurs de puissance) qui produisent de la chaleur.**
9. **Ne cherchez pas à retirer la protection de sécurité offerte par une prise de type polarisé ou à mise à la masse.** Une prise polarisée comporte deux lamelles : une large et une étroite. Une prise à mise à la masse comporte également deux lamelles ainsi qu'une troisième lamelle en forme de pointe de mise à la masse. Cette lamelle filiforme ou cette troisième pointe a pour but de vous protéger. Si la prise fournie ne peut pas s'enficher dans votre prise murale, vous devez consulter un électricien qui se chargera alors de remplacer cette prise murale obsolète.
10. **Protégez le câble électrique pour éviter qu'on ne le piétine ou ne le coince, en particulier au niveau des prises, bornes et coffrets électriques et au point où ce câble sort de l'appareil.**
11. **Utilisez uniquement les éléments auxiliaires et accessoires spécifiés par le constructeur.**
12. **Utilisez cet appareil uniquement avec les supports, trépieds, ferrures ou tables spécifiés par le constructeur ou vendus avec cet appareil.**
13. **Débranchez cet appareil lors des orages électriques (foudre) ou lors de périodes prolongées d'inactivité.**
14. **Confiez toutes les interventions d'entretien à un personnel qualifié de maintenance.** Une intervention d'entretien est nécessaire lorsque cet appareil est endommagé, quelle qu'en soit la cause ; exemples : endommagement du câble ou de la prise d'alimentation électrique, introduction d'un liquide ou d'un objet dans l'appareil, exposition de cet appareil à la pluie ou à une humidité, fonctionnement anormal, chute de cet appareil.
15. **Fixation au mur ou au plafond.** Fixez cet appareil à un mur ou à un plafond en respectant les consignes du constructeur.
16. **Sources d'alimentation électrique.** Raccordez cet appareil uniquement à une source du type décrit dans le mode d'emploi ou identifiée sur cet appareil.
17. **Prise secteur.** Utilisez la prise secteur pour débrancher cet appareil de l'alimentation secteur. Cette prise secteur doit toujours être accessible. Utilisez l'interrupteur secteur (le cas échéant) lorsque vous ne vous servez pas de cet appareil.
18. **Lignes électriques.** Il faut toujours placer une antenne extérieure à l'écart de lignes électriques.
19. **Mise à la masse d'une antenne extérieure.** En cas de raccordement de cet appareil à une antenne extérieures, vérifiez que le circuit de cette antenne est mis à la masse afin de protéger, dans une certaine mesure, cet appareil contre les sautes de tension et l'accumulation d'électricité statique. Aux Etats-Unis, consultez l'article 810 du code électrique national ANSI/NFPA 70 pour prendre connaissance des critères d'installation imposés.
20. **Ligne de téléphone.** Ne raccordez pas cet appareil à une ligne de téléphone, à moins de recevoir des consignes spécifiques à ce sujet.
21. **Introduction d'objets et de liquides.** Evitez toute introduction d'objets et de liquides dans cet appareil. Ne soumettez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures. Ne placez pas sur cet appareil un récipient contenant un liquide.
22. **Ne placez pas sur cet appareil des articles à flammes nues comme, par exemple, des bougies allumées.**
23. **Cet appareil est conçu pour une utilisation dans des régions à climats modérés et tropicaux.**

Déclaration de conformité pour la CE

Linn Products Ltd déclare que ce produit est conforme aux directives 73/23/CEE sur la basse tension et 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique, modifiées par les directives 92/31/CEE et 93/68/CEE.

La conformité du produit ainsi désigné aux clauses de la directive n° 73/23/CEE (sur la basse tension) est confirmée par le respect total de toutes les normes suivantes :

Numéro de norme	Date de publication	Type d'essai
EN60065	2002	Obligations générales Marquage Rayons dangereux Chauffage dans des conditions normales Danger de chocs électriques dans des conditions opérationnelles normales Critères d'isolement Conditions d'anomalie Robustesse mécanique Pièces raccordées à l'alimentation secteur Composants Dispositifs du type bornes Cordons électriques externes Raccordements électriques et fixations mécaniques Protection contre les chocs électriques Stabilité et dangers mécaniques Résistance au feu

La conformité du produit désigné aux clauses de la directive n° 89/336/CEE (compatibilité électromagnétique) est confirmée par le respect total de toutes les normes suivantes :

Numéro de norme	Date de publication	Type d'essai
EN55013	2001	Emissions conduites
EN55013	2001	Emissions absorbées
EN55020	2002	Immunité

Déclaration FCC

REMARQUE:

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Cependant, nous ne pouvons vous garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Si cet équipement produit des interférences graves, lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invités à les supprimer de plusieurs manières

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à un circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) Directive

Directive 2002/96/CE du parlement européen et du conseil européen

Ce symbole (à droite) apparaît sur ce produit. Il indique qu'il ne faut pas se débarrasser de ce produit avec les ordures ménagères habituelles mais qu'il faut s'en débarrasser séparément.



Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des matériaux qui sont dangereux pour la santé de l'être humain et il faut donc s'en débarrasser dans des dépôts d'ordures spécialement désignés dans ce but ou les ramener à votre revendeur afin qu'un recyclage approprié puisse avoir lieu (pour de plus amples renseignements, consultez le site Internet www.linn.co.uk).

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit alors que ce dernier est toujours en état de marche, nous vous demandons de bien vouloir envisager son recyclage ou sa réutilisation en en faisant don à une oeuvre de bienfaisance, en le revendant ou dans le cadre d'une reprise acceptée par votre revendeur.

Droits d'auteurs et remerciements

Copyright © 2004 Linn Products Ltd.

Linn Products Limited, Glasgow Road, Waterfoot, Eaglesham, Glasgow, G76 OEQ, Ecosse, Royaume-Uni

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, mémorisée dans un système de recouvrement ou transmise, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autrement, avant d'avoir obtenu l'accord écrit de l'éditeur.

Marques de fabrique de cette publication : **Linn** et le logo **Linn** sont des marques de fabrique déposées de Linn Products Limited. **KOMPONENT**, **CLASSIK** et **UNIDISK** sont des marques de fabrique de Linn Products Limited.

Les informations de ce manuel sont fournies à titre de renseignements uniquement et peuvent être modifiées sans préavis et ne doivent pas être considérées comme étant un engagement pris par Linn Products Limited. Linn Products Limited n'accepte aucune responsabilité en ce qui concerne les erreurs ou inexactitudes qui apparaîtraient dans ce manuel.

Linn Products Limited ne prétend pas avoir des intérêts en ce qui concerne l'appartenance de marques de fabrique et d'appellations sociales, autres que les siennes.

N° de réf. : PACK 1029

Introduction

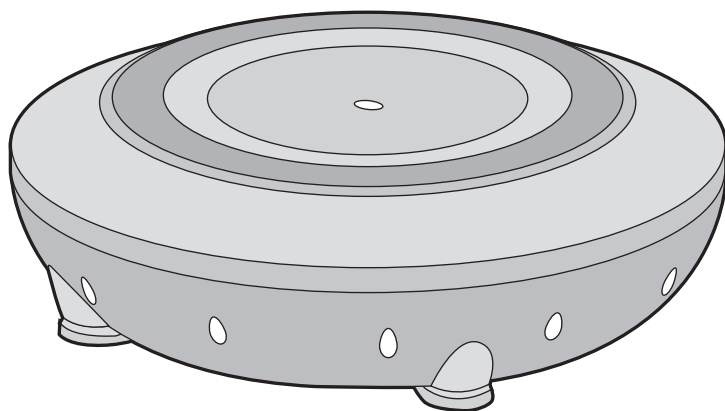
KOMPONENT est une révélation en matière de conception de haut-parleurs. KOMPONENT offre une expérience authentique en matière de lecture et d'écoute et associe des performances exceptionnelles à des lignes contemporaines personnalisées, qui ont pour but de bien compléter votre cadre de vie.

Que vous soyez passionné de musique ou de cinéma, KOMPONENT traite le son sans aucun effort apparent. Tous les haut-parleurs de ce système ont été conçus pour être posés au sol ou sur un mur comme, par exemple, à côté d'un téléviseur à écran plat.

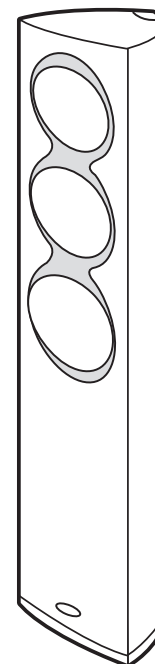
Nous recommandons d'associer le système KOMPONENT à un lecteur de disque Linn comme, par exemple, le modèle CLASSIK Movie Di ou l'un de nos lecteurs universels de disques UNIDISK, pour optimiser votre expérience en matière de cinéma chez soi.

Le système KOMPONENT

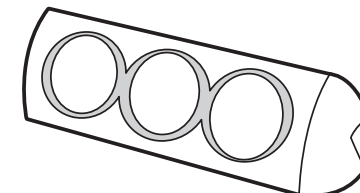
KOMPONENT 120 CAISSON DE-GRAVES



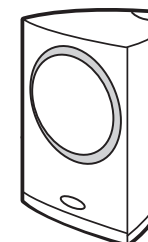
KOMPONENT 110



KOMPONENT 106 Centre



KOMPONENT 104



Déballage

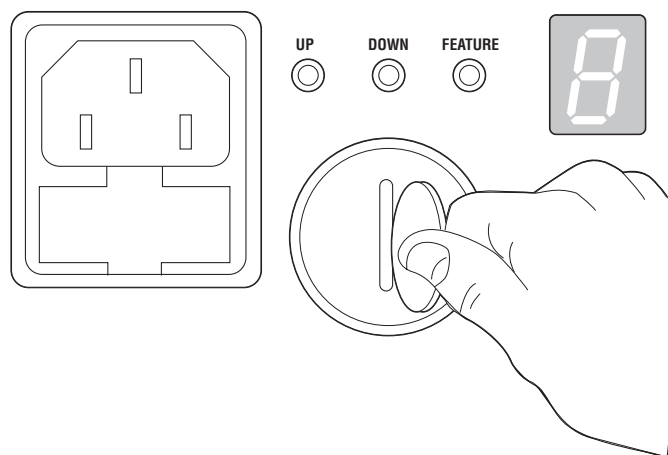
L'enceinte KOMPONENT 120 s'accompagne des accessoires suivants :

- un conducteur secteur
- un conducteur son
- kit de ferrure de fixation murale
- kit de pointes
- série de dispositifs de protection du sol
- une carte de garantie
- ce manuel
- Instructions d'assemblage de la ferrure de fixation murale

Nous vous recommandons de conserver cet emballage au cas où il vous faudrait transporter cette enceinte ARTIKULAT 345 à une date ultérieure.

Sélection de tension

AVERTISSEMENT - Vérifiez que l'alimentation secteur est débranchée. Votre caisson de grave KOMPONENT 120 est programmé en usine pour un fonctionnement sur une tension secteur de 230 V et il ne faut pas le raccorder à une tension secteur autre que cette valeur, avant de l'avoir réglé sur votre tension locale.



Mise en place

Vous pouvez placer l'enceinte KOMPONENT 120 à n'importe quel endroit commode de votre choix mais nous vous demandons cependant de tenir compte des remarques suivantes :

- Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, positionnez votre haut-parleur KOMPONENT 120 le plus près possible du haut-parleur avant gauche ou du haut-parleur avant droit. Vous pouvez l'installer au sol ou sur une étagère ou le fixer au mur (en utilisant la ferrure fournie).
- Il vous faudra probablement essayer plusieurs positions avant de trouver l'emplacement qui permet aux sons sortant de l'enceinte KOMPONENT 120 de refléter l'acoustique de la pièce.

Quelle que soit la méthode de montage que vous employez, vérifiez que votre KOMPONENT 120 est immobilisé ou positionné de façon rigide, afin que le mouvement des parties mobiles soit converti en énergie sonore et non pas en mouvement du coffret (sous la forme de vibrations, de tremblements, etc.).

Remplacement du fusible du haut-parleur Komponent 120

Si le fusible secteur saute, il faut le remplacer uniquement par un composant équivalent (voir tableau ci-dessous). Le porte-fusible se trouve juste au-dessous de la prise femelle d'entrée secteur. Pour remplacer ce fusible, débranchez l'appareil de l'alimentation secteur, retirez le fusible à l'aide d'un tournevis à lame plate puis introduisez un nouveau fusible. Si ce nouveau fusible saute, cela indique que cet appareil présente une anomalie. Dans ce cas, contactez votre revendeur local.

Tableau de sélection de fusible

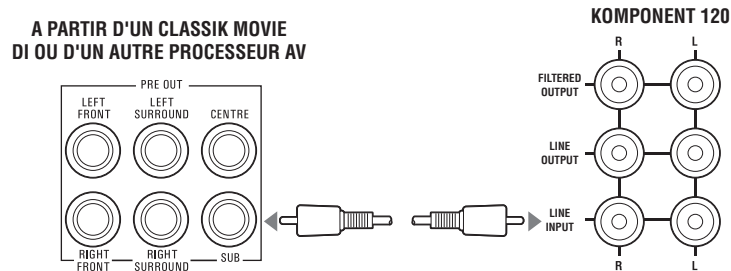
TENSION SECTEUR	TYPE DE FUSIBLE
100V	125 V T6,3 AL
115V	125 V T6,3 AL
230V	250 V T3,15 AL

Branchements

REMARQUE IMPORTANTE:

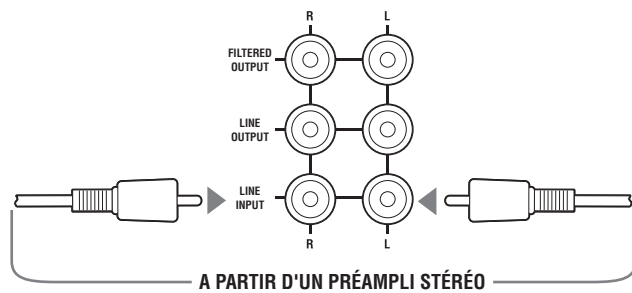
Ne connectez pas l'alimentation secteur avant d'avoir branché tous les autres composants.

Raccordement d'un CLASSIK Movie Di de Linn ou d'un autre processeur AV



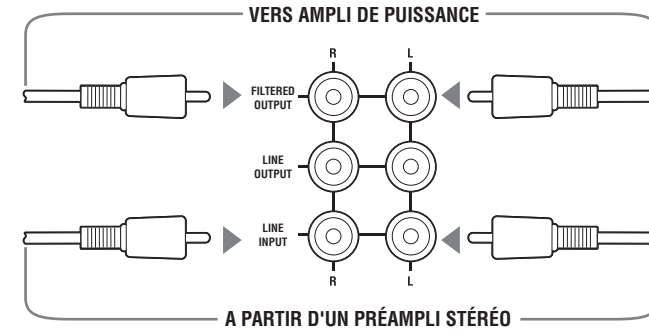
Raccordement à un préampli stéréo

en cas d'utilisation de grosses enceintes (réponse en fréquence sur toute la gamme), par exemple KOMPLEMENT 110.



Raccordement à un préampli stéréo et un ampli de puissance

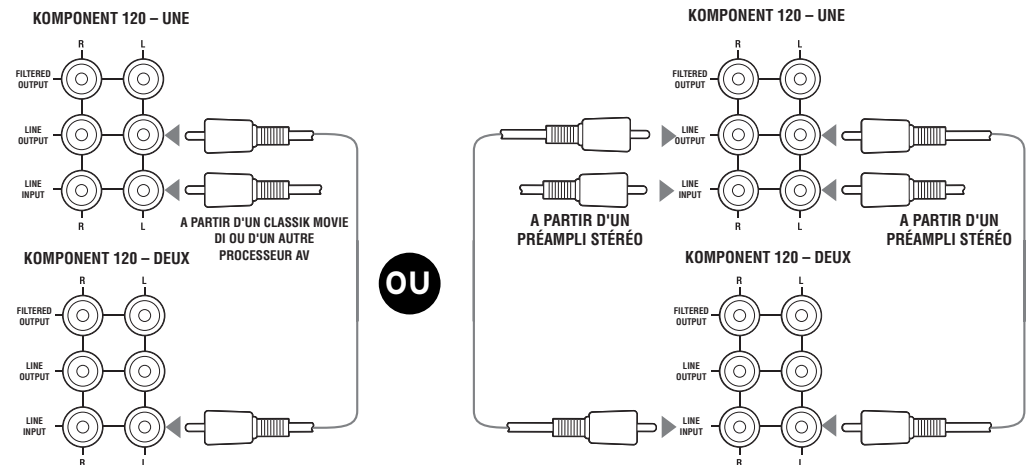
en cas d'utilisation de petites enceintes (réponse limitée sur les graves)



Remarque :

Sous cette configuration, l'enceinte KOMPLEMENT 120 sert à empêcher l'envoi de notes graves inférieures vers les principales enceintes.

Raccordement à un autre haut-parleur KOMPLEMENT 120



Dès que tous les autres branchements auront été faits, branchez l'enceinte haut-parleur KOMPLEMENT 120 sur l'alimentation secteur à l'aide du conducteur secteur fourni.

Nettoyage

Débranchez la prise électrique de l'enceinte KOMPONENT 120 avant de procéder au nettoyage. Enlever la poussière et les traces de doigts sur les coffrets à l'aide d'un chiffon doux et sec non-pelucheux. Eviter les produits de nettoyage ménagers car ils risquent d'endommager le vernis.

Modes de fonctionnement

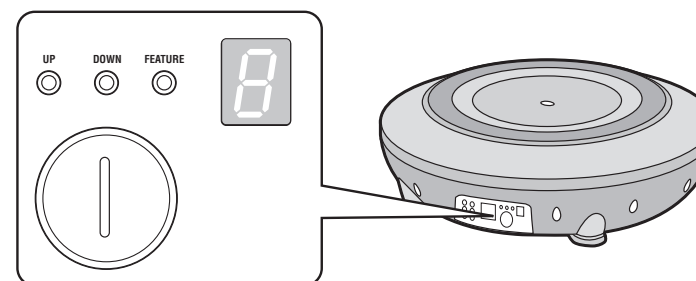
AFFICHAGE	MODE	EXPLICATION
◆	Veille	L'appareil attend un signal sonore Dans ce mode, cet appareil consomme un courant minimal. Il passe dans le mode Veille dix minutes après l'arrêt du signal sonore.
—	Marche	L'appareil passe à la puissance électrique maximale Cet appareil entre dans ce mode dès qu'il reçoit un signal son.
L◆	Veille thermique	L'appareil a surchauffé Dans le cadre d'une utilisation soutenue et très exigeante, cet appareil passe dans le mode Veille thermique pour refroidir. Lorsqu'il est dans ce mode, il ne produit aucun son. Il revient dans le mode Marche dès que la température retombe à son niveau opérationnel.

Paramètres

Le haut-parleur KOMPONENT 120 comporte quatre paramètres réglables qui vous permettent d'en modifier les performances en fonction de vos préférences.

REMARQUE :

Ces paramètres ne peuvent se régler que lorsque le haut-parleur KOMPONENT 120 n'est pas dans le mode Veille.



Ajustement des paramètres

Pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez ajuster :

- Maintenez la pression sur la touche FEATURE (ENTITE).
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche UP (HAUT) ou DOWN (BAS) jusqu'à ce que la lettre correspondant au paramètre souhaité apparaisse.
- Relâchez la touche FEATURE.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche UP (HAUT) ou DOWN (BAS) pour modifier le réglage.



REMARQUE :

Quelques secondes après avoir relâché la dernière touche, le symbole — apparaît à l'écran.



Pour rétablir les réglages implicites d'origine :

- Débranchez le haut-parleur KOMPONENT 120 de l'alimentation secteur et attendez que l'écran s'éteigne.
- Tout en maintenant la pression sur la touche FEATURE, rebranchez l'alimentation secteur.
- Continuez de maintenir la pression sur la touche FEATURE jusqu'à ce que le symbole H apparaisse à l'écran.

Paramètres principaux

SYMBOLE	FONCTION	PLAGE
	Gain (volume) Si vous souhaitez accroître le volume du haut-parleur KOMPONENT 120 par rapport à celui de vos autres enceintes, augmentez ce réglage. Si vous souhaitez au contraire réduire ce volume, diminuez ce réglage.	1 à 7 (valeur implicite : 4)
	Phase En fonction de la distance entre votre siège et le haut-parleur KOMPONENT 120 et vos autres enceintes, vous obtiendrez sans doute une meilleure qualité de son en modifiant ce réglage.	0 à 1 (valeur implicite : 0)

Paramètres supplémentaires

SYMBOLE	FONCTION	PLAGE
	Fréquence passe haut* Une augmentation de ce réglage diminue la quantité de sons graves envoyés aux autres enceintes et, au contraire, une diminution de ce réglage augmente ce paramètre.	1 à 9 (valeur implicite : 5)
	Fréquence passe bas Une diminution de ce réglage réduit la fréquence la plus forte produite par le haut-parleur KOMPONENT 120.	1 à 4 (valeur implicite : 3) En cas de réglage sur 4, toutes les fréquences passent, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de filtrage du signal.

* S'utilise lorsque le haut-parleur KOMPONENT 120 est raccordé à un amplificateur de puissance (voir section *Branchements*). Si aucun amplificateur de puissance n'est utilisé, laissez ce paramètre sur la valeur 5.

Garantie et service

Ce produit est garanti en conformité avec les conditions en vigueur dans le pays d'achat et vos droits statutaires ne sont pas limités. Outre les droits statutaires que vous pouvez éventuellement avoir, Linn s'engage à remplacer tout composant tombé en panne à la suite d'un défaut de fabrication. Pour nous aider, veuillez demander à votre revendeur Linn qu'il vous parle du programme de garantie Linn en vigueur dans votre pays.

Dans certaines régions d'Europe, aux Etats-Unis et dans d'autres pays, une garantie élargie peut être proposée aux clients qui inscrivent leurs achats auprès de Linn. Une carte d'enregistrement de garantie est jointe à cet appareil et doit être tamponnée par votre revendeur avant d'être renvoyée à Linn le plus tôt possible. En variante, vous pouvez enregistrer votre garantie en ligne à www.linn.co.uk

Avertissement

Tout entretien ou démontage non autorisé de cet appareil rend la garantie du constructeur nulle et non avenue. Cet appareil ne contient pas de composants qui peuvent être réparés par l'utilisateur et toutes les demandes concernant l'entretien de cet appareil doivent être adressées à des revendeurs agréés.

Assistance technique et informations

Pour obtenir une assistance technique, poser des questions sur les produits et recevoir des informations, veuillez contacter votre revendeur ou consulter l'un des bureaux Linn ci-dessous.

Vous trouverez des renseignements détaillés complets sur votre revendeur/distributeur le plus proche en consultant le site Internet de Linn: www.linn.co.uk

Remarque importante

- Veuillez conserver un exemplaire du coupon de vente pour déterminer la date d'achat de cet appareil.
- Veuillez faire assurer votre matériel pendant tout transport ou envoi en vue d'une réparation.

Linn Products Limited

Glasgow Road
Waterfoot
Eaglesham
Glasgow G76 0EQ
Scotland, UK

Phone: +44 (0)141 307 7777
Fax: +44 (0)141 644 4262
Helpline: 0500 888909
Email: helpline@linn.co.uk
Website: www.linn.co.uk

Linn Incorporated

8787 Perimeter Park Boulevard
Jacksonville
FL 32216
USA

Phone: +1 (904) 645 5242
Fax: +1 (904) 645 7275
Helpline: 888-671-LINN
Email: helpline@linninc.com
Website: www.linninc.com

Linn Deutschland GmbH

Albert-Einstein-Ring 19
22761 Hamburg
Deutschland

Phone: +49-(0) 40-890 660-0
Fax: +49-(0) 40-890 660-29
Email: info@linngmbh.de
Website: www.linn.co.uk

Linn France

Future Building 1,
1280 Avenue des Platanes
34970, Lattes
France

Tel: +33 (0) 467 42 61 17
Fax: +33 (0) 467 65 46 35
Email: linnfrance@aol.com

Aldburn Electronics

1455A Crown Street
North Vancouver
V7J 1G4
British Columbia
Canada

Tel: +1 (604) 986 5357
Fax: +1 (604) 986 5335
Email: mike@aldburn.ca

